

INSPECTION CHECKLIST

Family Child Care Homes

LISTE D'INSPECTION

des garderies familiales

Manitoba Early Learning and Child Care
 219 – 114 Garry Street
 Winnipeg MB R3C 4V6
 Telephone : 204-945-0776
 Toll Free: 1-888-213-4754
 www.manitoba.ca/childcare

Apprentissage et garde des jeunes enfants Manitoba
 114, rue Garry, bureau 219
 Winnipeg (Manitoba) R3C 4V6
 Téléphone : 204 945-0776
 Sans frais : 1 888 213-4754
 www.manitoba.ca/gardedenfants



PROVIDER NAME

NOM DU FOURNISSEUR DE SERVICES DE GARDERIE : _____

FACILITY NUMBER

N° DE GARDERIE : _____

LOCATION ADDRESS

ADRESSE DE

L'ÉTABLISSEMENT : _____

CHILD CARE CO-ORDINATOR

COORDONNATEUR(TRICE) DES SERVICES DE GARDERIE : _____

INSPECTION DATE(S)

DATE(S) D'INSPECTION : _____

SUBJECT/OBJET	REGULATION REFERENCE/ RENVOI AU RÉGLEMENT	COMPLIANCE/RESPECT DU RÉGLEMENT			COMMENTS/REMARQUES
		YES/ OUI	NO/ NON	N/A/ S.O.	
PERSONAL ASSESSMENT/ÉVALUATION PERSONNELLE	22(1)(d)				
Approved 40-hour credit course relevant to Early Childhood Education or Family Child Care/Cours approuvé de 40 heures-crédit, lié au domaine de l'éducation des jeunes enfants ou des services de garderies familiales	22(1)(g)				
BACKGROUND CHECKS/VÉRIFICATION DES ANTÉCÉDENTS Criminal Record Check and criminal history disclosure statement/Relevé des antécédents judiciaire et déclaration sur les antécédents judiciaires	22(1)(e)(ii) 22(1)(e.1)(ii) 22(1)(e)(iv) 22(1)(e.1)(iv)				
Child Abuse Registry Check/ Relevé des mauvais traitements	22(1)(e)(iii) 22(1)(e.1)(iii)				
Prior Contact Check/Relevé des contacts antérieurs	22(1)(e)(i) 22(1)(e.1)(i)				
Consent to disclosure of information/Consentement à la communication de renseignements	22(1)(e)(v) 22(1)(e.1)(v)				
New resident in home/Nouvelle personne résidant dans la maison	22.0.1				
ADMINISTRATION/ADMINISTRATION Posting of Licence/Affichage de la licence	Act S. 14/ Art. 14				
Inclusion Policy, provided to parents/Copies de la politique d'inclusion remises aux parents	22(1)(f)(ii) 22(1)(f.1)				
Renewal of Licence/Renouvellement de la licence	22.1(1)				
SAFETY CHARTER/CHARTRE SUR LA SÉCURITÉ DES ENFANTS EN GARDERIE Safety plan and code of conduct/Plan de sécurité et code de conduite	22.1.1(1) 22.1.1(2) 22(1)(b.1)				
Provided to parents/Copies remises aux parents	22.1.1(3) 22.1.1(4)				
Controlling visitor access/Contrôle de l'accès des visiteurs	22.1.1(5)				
Child information records/Dossiers des enfants	23(1)				
Daily attendance records/Registre des présences	23(2)				
Confidentiality/Confidentialité	23(3)				
Research project, photographing, video-taping/Projet de recherche, photographies, enregistrements sur bande vidéo	23(4)				
Transportation policy/Politique en matière de transport	23(4.1) 22(1)(f)(iv) 22(1)(f.1)				
Income, expenses, receipts/Revenus, dépenses, reçus	23(5), 23(6)				
Insurance/Assurance	23(7)				
First aid and CPR training/Cours de premiers soins et formation en RCR	23(8)				
SUPERVISION/SURVEILLANCE At all times/Surveillance constante	24(1) 24(1.1)				
Written approval for indirect supervision/Autorisation écrite pour surveillance indirecte	24(1.2)				

INSPECTION CHECKLIST – FAMILY CHILD CARE HOMES
LISTE D’INSPECTION DES GARDERIES FAMILIALES

PROVIDER NAME
 NOM DE LA GARDERIE : _____

FACILITY NUMBER
 N° DE GARDERIE : _____

SUBJECT/OBJET	REGULATION REFERENCE/ RENVOI AU RÉGLEMENT	COMPLIANCE/RESPECT DU RÉGLEMENT			COMMENTS/REMARQUES
		YES OUI	NO NON	N/A S.O.	
Substitute providers/Remplaçants	24(2)				
SPACE/ESPACE Indoor - suitable and smoke-free/Intérieur – approprié et non-fumeur	25(1)				
Outdoor/Extérieur	25(2)				
Record of daily incidents/Dossier des incidents journaliers	25(3)				
DAILY PROGRAM/PROGRAMME QUOTIDIEN	26(1)				
Infant sleep positions/Position dans laquelle les enfants en bas âge dorment	26(1.1)				
Individual Program Plan, written/Plan de programme individualisé rédigé	26(1.2) 26(1.3)				
Outdoor play/Activités extérieures	26(2)				
Outings/Sorties	26(3)				
BEHAVIOUR MANAGEMENT POLICIES/POLITIQUES DE GESTION DU COMPORTEMENT	27(1), 27(2) 27(2.1) 22(1)(f)(i) 22(1)(f.1)				
Child abuse reporting/Signalement de chaque cas d'enfant soupçonné d'être maltraité	27(3)				
FURNISHINGS & EQUIPMENT/AMEUBLEMENT ET MATÉRIEL Telephone/Téléphone	28(1)(a)				
Infant furnishings/Ameublement pour les enfants en bas âge	28(1)(b)				
Sleeping accommodations and coverings/Articles de literie et couvertures	28(1) (c) (d) (e)				
Diapering facilities, toilets and wash basins/Installations pour le changement des couches, toilettes et lavabos	28(1) (f) (g)				
Equipment appropriate/Matériel approprié	28(2)				
HEALTH/ HYGIÈNE Labelling and storage of poisonous and inflammable substances/Étiquetage et rangement des substances toxiques et inflammables	29(1)				
Storage and care of personal effects/Rangement et entretien des effets personnels	29(2)				
Animals/Animaux	29(3)				
Diapering procedures and disposal/Directives en ce qui concerne les changements de couches et couches jetées	29(5)				
First aid kit/Taken on outings/Trousse de premiers soins – emportée lors des sorties	29(6) 29(6.1)				
Medication/Médicaments	29(7)				
Communicable diseases/Maladies contagieuses	29(8) 29(10)				
Injuries/Blessures	29(9)				
NUTRITION/ALIMENTATION Infant feeding, menus, attended to while eating/bottle/Alimentation et menus des enfants en bas âge, surveillance pendant la prise du repas ou du biberon	31(1), 31(2) 31(3)				
Preschool feeding and menus/Alimentation et menus des enfants d'âge préscolaire	31(2), 31(3)				
School age feeding and menus/Alimentation et menus des enfants d'âge scolaire	31(2), 31(3)				

INSPECTION CHECKLIST – FAMILY CHILD CARE HOMES
LISTE D'INSPECTION DES GARDERIES FAMILIALES

PROVIDER NAME
 NOM DE LA GARDERIE : _____ FACILITY NUMBER
 N° DE GARDERIE : _____

SUBJECT/OBJET	REGULATION REFERENCE/ RENVOI AU RÉGLEMENT	COMPLIANCE/RESPECT DU RÉGLEMENT			COMMENTS/REMARQUES
		YES OUI	NO NON	N/A S.O.	
EMERGENCY PROCEDURES/MESURES D'URGENCE Procedures and numbers posted/Mesures d'urgence et numéros de téléphone affichés	32(1)				
Fire extinguisher installed and maintained/Aware of use/Extincteur installé et maintenu en bon état, fonctionnement connu	32(2), 32(3)				
Smoke detectors and carbon monoxide detectors/Détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone	32(4)				
Emergency evacuation procedures/Procédure d'évacuation d'urgence	32(5)				
GENERAL/DIVERS General housekeeping is acceptable/Entretien général acceptable	22(1)(b)				
Inside of home in good repair, litter free and hazards inaccessible to children/Intérieur de la maison en bon état, sans débris et dont les risques sont hors de portée des enfants	22(1)(b)				
Stairs hazard and litter free; rugs firmly secured/Escaliers vsans encombrement et sans débris, tapis solidement fixés	22(1)(b)				
Flyscreens, storm windows & doors safe, in good repair and openable (no keyed lock entries)/Moustiquaires, contre-fenêtres et portes sûres, en bon état et pouvant être ouvertes (aucune entrée à serrure)	22(1)(b)				
Hot tubs locked and inaccessible to children/Matériel de chauffage entretenu et nettoyé chaque année	22(1)(b)				
Water sample/Échantillon d'eau	22(1)(b)				
Ventilation & temperature/Ventilation et température	22(1)(b)				
Natural and artificial light/Lumière du jour et lumière artificielle	22(1)(b)				
Cords from blinds and drapes inaccessible to children/Cordes des stores et des double-rideaux hors de portée des enfants	22(1)(b)				
Handrails, infant gates/Mains-courantes, barrières de sécurité pour jeunes enfants	22(1)(b)				
Heating equipment – serviced and cleaned annually/Cuves thermales fermées à clé et hors de portée des enfants	22(1)(b)				
Furnace area separated and inaccessible to children/Local distinct et inaccessible pour la chaudière	22(1)(b)				
Fireplace, wood stove, radiator – proper installation, inspection and inaccessible to children/Foyer, poêle à bois, radiateur – installés adéquatement, inspectés et hors de portée des enfants	22(1)(b)				
Electrical outlets, switches in good repair, extensions not overloaded, electrical outlet covers/Prises de courant, commutateurs en bon état, rallonges électriques non surchargées, cache-prises	22(1)(b)				
Firearms & ammunition locked/Armes à feu et munitions sous clef	22(1)(b)				

Comments/Remarques _____

Agreement with Inspection Requirements to be submitted to Child Care Co-ordinator by :
 L'attestation de soumission aux exigences sera envoyée au coordonnateur des services de garderie par : _____ (date/date)

PROVIDER'S SIGNATURE/
 SIGNATURE DU FOURNISSEUR DE SERVICES DE GARDERIE : _____ DATE/DATE : _____

CHILD CARE CO-ORDINATOR/
 COORDONNATEUR(TRICE) DES SERVICES DE GARDERIE : _____ DATE/DATE : _____

IF OVERNIGHT CARE IS PROVIDED, GO TO PAGE 4
 SI DES SERVICES DE GARDE DE NUIT SONT FOURNIS, PASSER À LA PAGE 4